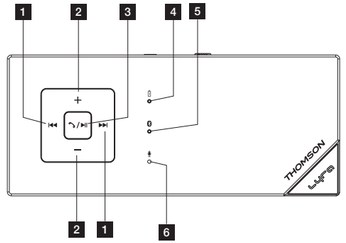
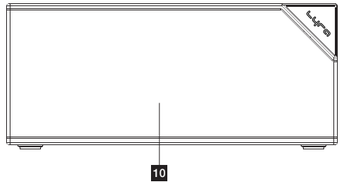
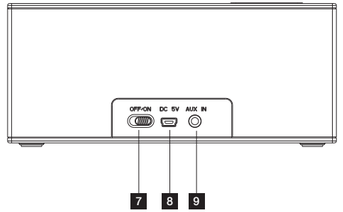
ENCEINTE NOMADE BLUETOOTH®
LYRA N1







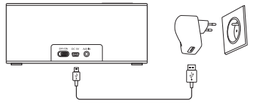
DESCRIPTION DU PRODUIT

1	⏮ / ⏭	Piste précédente / Piste suivante
2	+/-	Réglage volume - / +
3	/ ⏯	Permet d'établir la connexion avec un appareil Bluetooth en cas de couplage avec un portable Bluetooth.Permet de répondre à un appel entrant./ Lecture/ Pause
4		Témoin de charge
5		Témoin Bluetooth
6		Microphone
7	OFF/ON	Arrêt/Marche
8	DC 5V	Prise d'alimentation
9	AUX IN	Prise de connexion pour appareil auxiliaire
10		Haut parleurs

CONTENU DE L'EMBALLAGE
- 1 enceinte nomade Bluetooth
- 1 manuel utilisateur
- 1 câble de chargement USB

INTRODUCTION
- L'appareil est équipé d'une batterie rechargeable, il est nécessaire de la charger avant l'utilisation.

CHARGEMENT DE L'ENCEINTE
Connecter la prise d'alimentation (**8**) à un ordinateur ou à un adaptateur secteur/USB (non fourni), en utilisant le câble de chargement.
- L'indicateur de charge est rouge pendant la charge et s'éteint lorsque la charge est terminée.
- La recharge de l'enceinte peux se faire en marche ou à l'arrêt.
- Lorsque la batterie est très faible, un bip vous avertir et l'enceinte s'éteint instantanément.



FONCTION BLUETOOTH
Cet appareil peut recevoir un signal stéréo audio à partir d'un périphérique source audio Bluetooth. Vérifier dans la notice d'utilisation du périphérique que le profil de distribution A2DP est pris en charge pour une compatibilité parfaite.
- Allumer l'enceinte Bluetooth : clignote rapidement.
- Activer la fonction Bluetooth du périphérique et rechercher l'appareil **LYRA N1**. Valider le profil trouvé pour synchroniser les deux appareils.
- Lorsque le couplage est réussi, le symbole clignote plus lentement. Lancer la musique depuis le périphérique Bluetooth.
- Utiliser les commandes du **LYRA N1**, ou bien du périphérique pour contrôler la lecture.

Note : Les étapes de connexions Bluetooth ci-dessus sont uniquement utilisées comme référence. Consulter le manuel d'utilisation du périphérique Bluetooth pour plus de précisions.

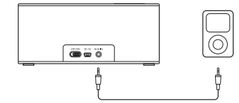
DECONNEXION/RECONNEXION A L'APPAREIL AUDIO BLUETOOTH SOURCE
- Presser / ⏯ sur l'appareil pour mettre en pause le périphérique Bluetooth.
- Presser et maintenir / ⏯ sur l'appareil pour déconnecter le périphérique Bluetooth.

Note : Il n'est pas possible de connecter simultanément deux périphériques audio Bluetooth au **LYRA N1**. Il faut déconnecter au préalable la fonction Bluetooth du périphérique associé, puis faire une nouvelle recherche du périphérique Bluetooth à synchroniser.

Note:
- Lorsque l'enceinte est trop loin de l'appareil, elle se déconnecte et commence à chercher un autre appareil Bluetooth.

FONCTION AUXILIAIRE
- Connecter la prise d'un lecteur MP3 ou smartphone à la prise **AUX IN (8)**, à l'aide d'un câble audio jack/jack (câble non fourni).
- Mettre l'appareil en marche.
- Utiliser directement les commandes du périphérique.

Note :
- La fonction Bluetooth est automatiquement désactivé lorsque **AUX IN** est connecté, même lorsqu'il n'y a que le câble audio de branché à la prise.



FONCTION TÉLÉPHONIQUE
- Pour prendre un appel lorsqu'un smartphone est connecté, presser / ⏯ et en parler dans le microphone .

SPECIFICATIONS TECHNIQUES

- Puissance d'entrée : DC5V
- Puissance de sortie : 2W x 2(Max.)
- Impédance : 4 ohms
- Réponse en fréquence : 100Hz – 15kHz

Note : Les caractéristiques et le design de cet appareil peuvent être modifiés sans préavis, le fabricant se réservant le droit d'apporter les améliorations qu'il juge nécessaires.

THOMSON est une marque de TECHNICOLOR S.A. utilisée sous licence par :

Parsons International France - 19 Boulevard Albert Einstein
77420 Champs sur Marne - France

Retrouvez-nous sur Facebook

Suivez-nous sur twitter

N°Azur 0825 745 770
0,15€/min
Heure française : du lundi au jeudi (de 9h à 18h) et le vendredi (de 9h à 15h30)

www.thomsonaudiovideo.eu

V-N : 191212-1

CONSIGNE DE SECURITE

Lire attentivement toutes les instructions de la présente notice, en respectant les consignes d'utilisation et de sécurité. Conserver cette notice et en aviser les utilisateurs potentiels.
Cet appareil a été conçu pour un usage domestique uniquement, toute utilisation professionnelle, non appropriée ou non conforme au mode d'emploi, n'engage pas la responsabilité du fabricant.

Ce symbole représentant un éclair dans un triangle équilatéral est destiné à alerter l'utilisateur de la présence d'une tension dangereuse non isolée dans le boîtier du produit suffisamment important pour présenter un risque de choc électrique.

Ce symbole représentant un point d'exclamation dans un triangle équilatéral est destiné à alerter l'utilisateur de la présence d'instructions d'utilisation et d'entretien dans la documentation accompagnant le produit.

Ce symbole indique que l'appareil est conforme aux normes en vigueur relatives à ce type de produit.

Elimination de l'appareil en fin de vie
Cet appareil comporte le symbole DEEE (Déchet d'Equipement Electrique et Electronique) signifiant qu'en fin de vie, il ne doit pas être jeté aux déchets ménagers, mais déposé au centre de tri de la localité.
La valorisation des déchets permet de contribuer à préserver notre environnement.

Elimination des piles en fin de vie
Pour respecter l'environnement, ne pas jeter les piles usagées aux déchets ménagers.
Les déposer au centre de tri de la localité ou dans un collecteur prévu à cet effet.

AVERTISSEMENT D'UTILISATION ET D'INSTALLATION

ATTENTION : Ne pas exposer l'appareil à la pluie ou à l'humidité pour éviter tout risque d'incendie ou de choc électrique. Par conséquent ne pas utiliser l'appareil à proximité d'un point d'eau ou dans une pièce humide (salle de bain, piscine, évier...).
ATTENTION : Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau ou un quelconque liquide.

- Ne placer aucun objet rempli de liquide (ex. : vases…) sur l'appareil.
- Ne pas placer l'appareil en plein soleil, à proximité d'un appareil de chauffage ou de toute source de chaleur, dans un endroit soumis à une poussière excessive ou à des chocs mécaniques.
- Ne pas exposer à des températures extrêmes. Cet appareil est destiné à être utilisé sous un climat tempéré.
- Ne placer aucun élément thermogène (bougie, cendrier…) à proximité de l'appareil.
- Placer l'appareil sur une surface plane, rigide et stable.
- Ne pas installer l'appareil en position inclinée. Il est conçu pour fonctionner uniquement à l'horizontale.
- Installer l'appareil dans un endroit suffisamment ventilé pour éviter une surchauffe interne. Eviter les espaces restreints tels qu'une bibliothèque, une armoire,…
- Ne pas obstruer les orifices de ventilation de l'appareil.
- Ne pas installer l'appareil sur une surface molle, comme un tapis ou une couverture, qui pourrait bloquer les orifices de ventilation.
- Ne pas poser d'objets lourds sur l'appareil.
- Cet appareil n'est pas un jouet, ne pas laisser son utilisation à des enfants sans surveillance.
- Ne jamais laisser les enfants introduire des objets étrangers dans l'appareil.
- Sous l'influence de phénomènes électriques transitoires rapides et/ou électrostatiques, le produit peut présenter des dysfonctionnements et nécessiter l'intervention de l'utilisateur pour une réinitialisation.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

En cas de problème avec l'appareil et avant toute demande de réparation, veuillez vérifier les cas suivants :

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

- Débrancher l'appareil avant de le nettoyer.
- Oter les traces de doigt et de poussière à l'aide d'un chiffon doux légèrement humide. Ne pas utiliser de produits abrasifs ou de dissolvants susceptibles d'endommager la surface de l'appareil.

ATTENTION : Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau ou dans quelque liquide que ce soit.

- En cas de non-utilisation prolongée, débrancher l'appareil.

THOMSON

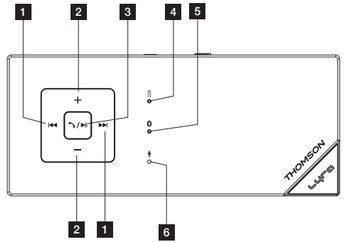
ENCEINTE NOMADE BLUETOOTH®

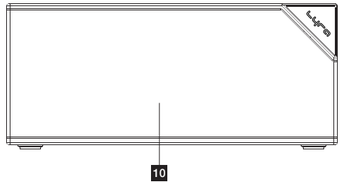
LYRA N1

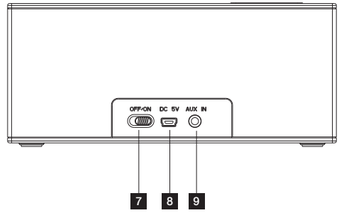
FR

EN

PORTABLE BLUETOOTH® SPEAKER
LYRA N1







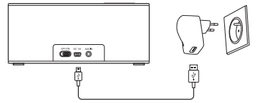
DESCRIPTION OF THE PRODUCT

1	⏮ / ⏭	Previous track / Next track
2	+/-	Volume setting - / +
3	↷ / ▶II	Enables connection with Bluetooth equipment in case of pairing with a Bluetooth mobile device./ Play/Pause
4		Charge indicator light
5		Bluetooth indicator light
6		Microphone
7	OFF/ON	On/Off
8	DC 5V	Power socket
9	AUX IN	Connection socket for auxiliary devices
10		Speakers

PACKAGING CONTENTS
- 1 Bluetooth portable speaker
- 1 user manual
- 1 USB loading cable

INTRODUCTION
- The device has a rechargeable battery which requires initial loading prior to use.

SPEAKER LOADING
Connect the power socket (**8**) to a computer or a mains/USB adapter (not supplied) using the loading cable.
- The load indicator turns red during the loading process and turns off when completed.
- The speaker can be loaded while it is on or off.
- A beep will be heard when battery load is low and the speaker will automatically turn off.



BLUETOOTH FUNCTION
This device is capable of receiving a stereo audio signal from a Bluetooth audio source device. Check the auxiliary device's instruction manual to make sure that the A2DP distribution profile is supported.

- Turn the Bluetooth speaker on: blinks rapidly.
- Activate the Bluetooth function of the auxiliary device and launch a search for the **LYRA N1** device. Confirm the profile found to synchronise the two devices.
- When pairing has been successfully, achieved, the symbol will blink more slowly. You can now play music from the Bluetooth device.
- You can control playback from the **LYRA N1** device or from the auxiliary device.

Note: The above steps for Bluetooth connection are intended for reference purposes only. Please refer to the instruction manual of the Bluetooth device for more details.

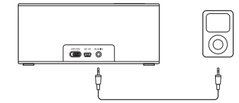
DISCONNECTION/RECONNECTON TO THE BLUETOOTH AUDIO SOURCE
- Press ↷ /▶II on the device to pause the Bluetooth auxiliary device.
- Press and hold ↷ /▶II on the Bluetooth device to disconnect.

Note: Simultaneous connection of two Bluetooth audio auxiliary devices to the **LYRA N1** is not supported. The Bluetooth function of the connected device must be disconnected before a new search for the new Bluetooth device that you want to synchronise is conducted.

Note:
- When the speaker is outside the reach of the device, it is disconnected and an automatic search for another Bluetooth device is launched.

AUXILIARY FUNCTION
- Connect the socket of an MP3 player or Smartphone to the **AUX IN (9)** input, using an audio jack/jack cable (not supplied).
- Turn the device on.
- Use the commands on the source device.

Note:
- The Bluetooth function is automatically disabled when the **AUX IN** is connected, even when only the audio cable has been disconnected from the plug.



PHONE FUNCTION
- To answer a call when the Smartphone is connected, press ↷ /▶II and speak through the microphone .

TECHNICAL SPECIFICATIONS

- Input power: 5VDC
- Output power: 2W x 2(Max.)
- Impedance: 4 ohms
- Frequency response: 100Hz – 15kHz

Note: Unit design and specifications are subject to change without notice. The manufacturer reserves the right to make the necessary improvements.

THOMSON is a trademark of TECHNICOLOR S.A.
used under license by:

Parsons International France - 19 Boulevard Albert Einstein
77420 Champs sur Marne - France

Find us on Facebook

Follow us on twitter

N°Azur (+33)0825 745 770
call rate according to operator

Monday to Thursday (from 9 am to 18 pm)
and Friday (9 am to 3:30 p.m.)

www.thomsonaudiovideo.eu

V-N : 191212-1

SAFETY RECOMMENDATIONS

Carefully read the instructions of this manual, respecting recommendations for use and safety. Keep this document and tell potential users about it.
This appliance has been designed solely for domestic use; the manufacturer's liability shall not be engaged in the event of any professional use, any misuse or any use not complying with the operating instructions.

This symbol, representing a lightning bolt inside an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated, dangerous voltage in the product's enclosure that is high enough to present a risk of electrical shock.

This symbol, representing an exclamation mark inside an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of operating and maintenance instructions in the documentation accompanying the product.

This symbol complies with the standards in force for this type of product.

Disposing of the appliance at the end of its life
This appliance bears the WEEE mark (Waste of Electric and Electronic Equipment) signifying that, at the end of its life cycle, it should not be disposed of with household waste, but at a recycling centre.
The recycling of waste contributes to the conservation of our environment.

Disposing of batteries at the end of their life
In order to respect the environment, do not throw used batteries out with household waste.
Dispose of them at your nearest recycling centre or at a used battery collection point.

WARNING CONCERNING USE AND INSTALLATION

ATTENTION: To avoid all risk of fire or electrical shock, do not expose the appliance to rain or humidity. Therefore, the appliance should not be used near a water supply point or in a humid location (bathroom, swimming pool, sink, etc).
ATTENTION: Never immerse the appliance in water or in any liquid whatsoever.

- Do not place any object containing water (e.g. vases, etc.) on the appliance.
- Do not place the appliance in full sunlight, close to heating equipment or any heat source, or in a location subject to excessive dust or mechanical shocks.
- Do not expose the appliance to extreme temperatures. The appliance is designed for use in moderate climates.
- Do not place any object that produces heat (candle, ash tray, etc.) close to the appliance.
- Place the appliance on a surface that is flat, rigid and stable.
- Do not install the appliance in an inclined position. It is designed to work solely in a horizontal position.
- Install the appliance in a location with sufficient ventilation to avoid internal overheating. Avoid restricted spaces such as bookcases, cabinets, etc.
- Do not obstruct the appliance's ventilation openings.
- Do not install the appliance on a soft surface, such as a carpet or blanket, that might block the ventilation openings.
- Do not place heavy objects on the appliance.
- This appliance is not a toy; do not allow children to use it unsupervised.
- Never let children insert foreign objects into the appliance.
- Due to the effect of electrostatic and/or fast electrical transient phenomena, the product may not operate properly and will need to be reset by the user.

MAINTENANCE AND CLEANING

Consult the following table if there is a problem with the appliance.

MAINTENANCE AND CLEANING

- Unplug the appliance before cleaning it.
- Remove fingerprints and dust with a soft and slightly damp cloth. Do not use abrasive products or solvents that may damage the appliance's surface.
  ATTENTION: Never immerse the appliance in water or in any liquid whatsoever.
- If it is not used for a long time, unplug the appliance.

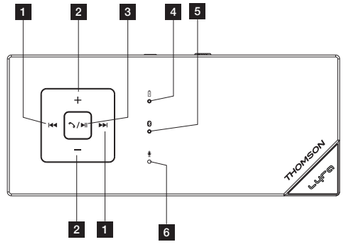
THOMSON

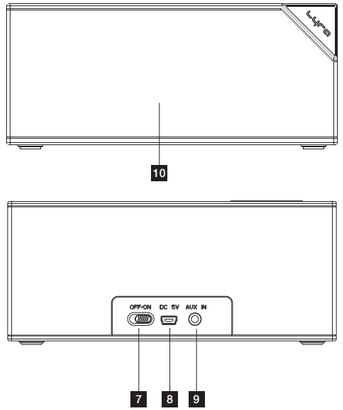
PORTABLE BLUETOOTH® SPEAKER

LYRA N1

EN

ALTAVOZ PORTÁTIL BLUETOOTH®
LYRA N1





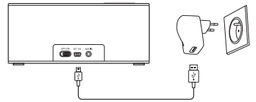
DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

1	⏮ / ⏭	Pista anterior / Pista siguiente
2	+/-	Ajuste volumen - / +
3	↷ / ▶II	Permite establecer la conexión con un dispositivo Bluetooth; en caso de acoplamiento con un teléfono móvil a través de Bluetooth, permite responder a una llamada entrante./ Lectura/Pausa
4		Indicador de carga
5		Indicador Bluetooth
6		Micrófono
7	OFF/ON	Parada/Marcha
8	DC 5V	Toma de alimentación
9	AUX IN	Toma de conexión para aparato auxiliar
10		Altavoces

CONTENIDO DEL EMBALAJE
- 1 altavoz portátil Bluetooth
- 1 manual usuario
- 1 cable de carga USB

INTRODUCCIÓN
- El aparato está equipado con una batería recargable; es preciso cargarla antes de la utilización.

CARGA DEL ALTAVOZ
Conectar la toma de alimentación (**8**) a un ordenador o a un adaptador de red/USB (no incluido), utilizando el cable de carga.
- El indicador de carga está rojo durante la carga y se apaga cuando finaliza la carga.
- El altavoz puede cargarse en marcha o en parada.
- Cuando la batería está muy baja, el altavoz emite un bip de advertencia y se apaga instantáneamente.



FUNCIÓN BLUETOOTH
Este aparato puede recibir una señal estéreo audio a partir de un periférico fuente audio Bluetooth. Comprobar en las instrucciones de utilización del periférico que se reconoce el perfil de distribución A2DP para que la compatibilidad sea perfecta.

- Encender el altavoz Bluetooth: parpadea rápidamente.
- Activar la función Bluetooth del periférico y buscar el aparato **LYRA N1**. Validar el perfil encontrado para sincronizar los dos aparatos.
- Cuando el acoplamiento se realiza, el símbolo parpadea más lentamente. Lanzar la música desde el periférico Bluetooth.
- Utilizar los mandos del **LYRA N1** o del periférico para controlar la lectura.

Nota : Las etapas de conexiones Bluetooth que figuran más arriba se utilizan únicamente como referencia. Para más información, consultar el manual de utilización del periférico Bluetooth

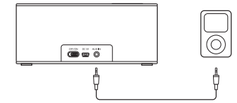
DESCONEXIÓN/CONEXIÓN AL APARATO AUDIO BLUETOOTH FUENTE
- Pulsar ↷ /▶II en el aparato para poner en pausa el periférico Bluetooth.
- Pulsar y mantener pulsado ↷/▶II en el aparato para desconectar el periférico Bluetooth.

Nota: No se pueden conectar simultáneamente dos periféricos audio Bluetooth al **LYRA N1**. Previamente, hay que desconectar la función Bluetooth del periférico asociado y, después, realizar una nueva búsqueda del periférico Bluetooth que se va a sincronizar.

Nota:
- Cuando el altavoz está demasiado lejos del aparato, se desconecta y comienza a buscar otro dispositivo Bluetooth.

FUNCIÓN AUXILIAR
- Conectar la toma de un reproductor MP3 o smartphone a la toma **AUX IN (9)**, con un cable audio jack/jack (cable no incluido).
- Poner el aparato en funcionamiento.
- Utilizar directamente los mandos del periférico.

Nota:
- La función Bluetooth se desactiva automáticamente cuando **AUX IN** está conectado, incluso cuando sólo está conectadoel cable audio a la toma.



FUNCIÓN TELEFÓNICA
- Para contestar una llamada cuando está conectado un smartphone, pulsar ↷ /▶II y hablar por el micrófono .

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

- Potencia de entrada: DC5V
- Potencia de salida: 2 W x 2 (Máx.)
- Impedancia: 4 ohmios
- Respuesta en frecuencia: 100 Hz – 15 kHz

Nota: Las características y el diseño de este aparato pueden modificarse sin previo aviso, el fabricante se reserva el derecho de aportar las mejoras que estime necesarias.

THOMSON es una marca de TECHNICOLOR S.A.
utilizada bajo licencia por:

Parsons International France - 19 Boulevard Albert Einstein
77420 Champs sur Marne - France

Encuéntranos en
Facebook

Síguenos en
twitter

N°Azur (+33)0825 745 770
de acuerdo con la llamada a operadora tasa

De lunes a jueves (de 9 a 18h) y viernes (9 a 15:30)

www.thomsonaudiovideo.eu

V-N : 191212-1

INDICACIONES DE SEGURIDAD

Lea atentamente todas las instrucciones de este manual, respetando las indicaciones de uso y de seguridad. Conserve estas instrucciones y comuníqueselas a los usuarios potenciales. Este aparato ha sido concebido para un uso doméstico únicamente, cualquier uso profesional, no apropiado o no conforme a las instrucciones de uso, no compromete la responsabilidad del fabricante.

Este símbolo, que representa un rayo dentro de un triángulo equilátero, está concebido para avisar al usuario de la presencia de una tensión peligrosa no aislada en la caja del producto, que es lo suficientemente importante para representar un riesgo de electrocución.

Este símbolo, que representa un signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero, está concebido para avisar al usuario de la presencia de instrucciones de uso y mantenimiento en la documentación que acompaña al producto.

Este aparato cumple con las normas vigentes que regulan este tipo de producto.

Eliminación del aparato al final de su vida útil
Este aparato contiene el símbolo RAEE (Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos), lo cual significa que al final de su vida útil no debe eliminarse con los desechos domésticos, sino que debe depositarse en el centro de selección de la localidad.
La valorización de los desechos permite contribuir a preservar el medio ambiente.

Eliminación de las pilas al final de su vida útil
Para respetar el medio ambiente, no deseche las pilas usadas con las basuras domésticas.
Depositelas en el centro de selección de la localidad o en un colector previsto para este fin.

ADVERTENCIA SOBRE EL USO Y LA INSTALACION

ATENCIÓN: No exponga el aparato a la lluvia o a la humedad para evitar riesgos de incendio o de electrocución. Por consiguiente, no utilice el aparato cerca de un punto de agua ni en un local húmedo (cuarto de baño, piscina, fregadero, etc.).
ATENCIÓN: Nunca sumerja el aparato en agua ni en líquidos de ningún tipo.

- No coloque ningún objeto lleno de líquido (p. ej.: jarrones, etc.) sobre el aparato.
- No coloque el aparato a pleno sol, cerca de un aparato de calefacción ni de cualquier fuente de calor, ni en un lugar donde haya excesivo polvo o choques mecánicos.
- No lo exponga a temperaturas extremas. Este aparato está destinado a ser usado en un clima templado.
- No coloque ningún elemento termógeno (vela, cenicero…) a proximidad del aparato.
- Coloque el aparato en una superficie plana, rígida y estable.
- No instale el aparato en posición inclinada. Está concebido para funcionar sólo en posición horizontal.
- Instale el aparato en un lugar suficientemente ventilado para evitar un sobrecalentamiento interno. Evite los espacios reducidos como por ejemplo una biblioteca, un armario, etc.
- No obstruya los orificios de ventilación del aparato.
- No instale el aparato sobre una superficie blanda, como una alfombra o una manta, que podría bloquear los orificios de ventilación.
- No coloque objetos pesados sobre el aparato.
- Este aparato no es un juguete, no deje que los niños lo utilicen sin ser vigilados.
- No deje nunca que los niños introduzcan objetos extraños en el aparato.
- Bajo la influencia de fenómenos eléctricos transitorios rápidos y/o electrostáticos, el producto puede presentar errores de funcionamiento y requerir la intervención del usuario para reiniciarlo.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

En caso de problemas con el aparato y ante cualquier solicitud de reparación, verifique los casos siguientes:

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA
- Desenchufe el aparato antes de limpiarlo.
- Elimine las marcas de dedos y de polvo con un paño suave, ligeramente húmedo. No utilice productos abrasivos ni disolventes que puedan dañar la superficie del aparato.

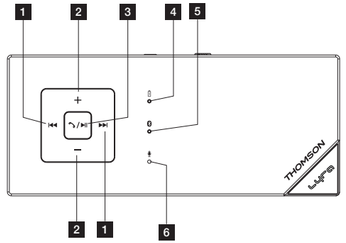
ATENCIÓN: Nunca sumerja el aparato en agua ni en líquidos de ningún tipo.
- En caso de que no vaya a utilizar el aparato durante un tiempo prolongado, desenchúfelo.

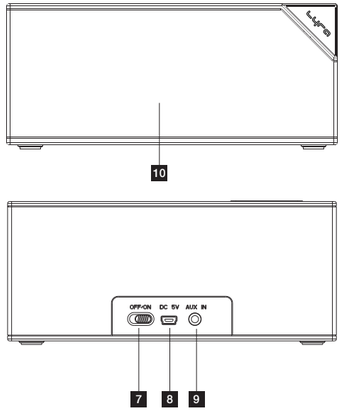
THOMSON

ALTAVOZ PORTÁTIL BLUETOOTH®

LYRA N1

ES





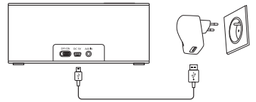
PRODUKTBESCHREIBUNG

1	⏮ / ⏭	Vorheriger Titel / nächster Titel
2	+/-	Lautstärkeregler - / +
3	↷ / ⏯	Ermöglicht die Herstellung einer Verbindung mit einem Bluetooth-Gerät im Falle einer Kopplung mit einem tragbaren Bluetooth-Gerät. Ermöglicht die Annahme eines eingehenden Anrufs./ Wiedergabe/ Pause
4		Ladeanzeige
5		Bluetooth-Anzeige
6		Mikrofon
7	OFF/ON	Stopp/Wiedergabe
8	DC 5V	Buchse für die Stromversorgung
9	AUX IN	Verbindungsbuchse für externe Geräte
10		Lautsprecher

LIEFERUMFANG
- 1 tragbarer Bluetooth-Lautsprecher
- 1 Benutzerhandbuch
- 1 USB-Ladekabel

EINLEITUNG
- Das Gerät ist mit einer wiederaufladbaren Batterie ausgestattet; sie muss vor der Nutzung aufgeladen werden.

AUFLADEN DES LAUTSPRECHERS
Verbinden Sie die Buchse für die Stromversorgung (**8**) mit einem Rechner oder mit einem Netzadapter/USB (nicht mitgeliefert) unter Verwendung des Ladekabels.
- Der Ladeanzeiger leuchtet während des Ladevorgangs rot und erlischt, wenn der Ladevorgang beendet ist.
- Der Lautsprecher kann während des Betriebs oder außerhalb des Betriebs aufgeladen werden.
- Wenn der Ladestand der Batterie sehr niedrig ist, ertönt ein Piepton und der Lautsprecher geht sofort aus.



BLUETOOTH-Funktion
Dieses Gerät kann ein audio-Stereosignal von einem Bluetooth-Peripheriegerät empfangen. Vergewissern Sie sich in der Gebrauchsanweisung des Peripheriegerätes, dass dieses das Profil A2DP (verwendet für die Übermittlung von Audiodaten) unterstützt.

- Bluetooth-Lautsprecher einschalten: ᛒ blinkt schnell hintereinander
- Bluetooth-Funktion des Peripheriegeräts aktivieren und das Gerät **LYRA N1** suchen. Zur Synchronisierung der beiden Geräte, das gefundene Profil bestätigen.
- Wenn die Kopplung erfolgt ist, blinkt das Symbol ᛒ langsamer. Die Musik vom Bluetooth-Peripheriegerät aus abspielen.
- Verwenden Sie die Bedienungselemente des Geräts **LYRA N1** oder die des Peripheriegeräts, um das Abspielen zu steuern.

Anmerkung: Die folgenden Schritte bezüglich der Bluetooth-Verbindung sind ausschließlich zu informativen Zwecken aufgeführt. Für genauere Informationen ziehen Sie bitte das Benutzerhandbuch des Bluetooth-Peripheriegerätes zu Rate.

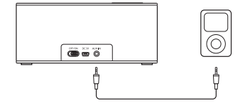
DIE VERBINDUNG MIT DEM AUDIO-BLUETOOTH-GERÄT TRENNEN/WIEDERHERSTELLEN
- Drücken Sie ↷ /⏯ am Gerät, um das Bluetooth-Peripheriegerät anzuhalten.
- Halten Sie ↷ /⏯ am Gerät gedrückt, um das Bluetooth-Peripheriegerät zu trennen.

Anmerkung: Es ist nicht möglich, zwei Audio-Bluetooth-Peripheriegeräte gleichzeitig mit dem Gerät **LYRA N1** zu verbinden. Bevor das Bluetooth-Peripheriegerät, das synchronisiert werden soll, gesucht werden kann, muss zuvor die Bluetooth-Verbindung des verbundenen Peripheriegeräts getrennt werden.

Anmerkung:
- Wenn der Lautsprecher zu weit vom Gerät entfernt ist, trennt er die Verbindung und beginnt mit der Suche nach einem anderen Bluetooth-Gerät.

ZUSATZFUNKTIONEN
- Verbinden Sie die Buchse eines MP3-Players oder eines Smartphones mit dem **AUX-EINGANG (9)** unter Verwendung eines Audiokabel Jack/Jack (Kabel nicht mitgeliefert).
- Schalten Sie das Gerät ein.
- Verwenden Sie direkt die Bedienungselemente des Peripheriegeräts.

Anmerkung:
- Die Bluetooth-Funktion wird automatisch deaktiviert, wenn der **AUX-EINGANG** verbunden ist, auch dann, wenn nur das Audiokabel in der Buchse steckt.



TELEFONFUNKTION
- Um einen Anruf entgegenzunehmen, während das Smartphone angeschlossen ist, drücken Sie ↷ /⏯ und sprechen Sie ins Mikrofon.

TECHNISCHE DATEN

- Eingangsleistung: DC 5 V
- Ausgangsleistung: 2 W x 2 (max.)
- Impedanz: 4 Ohm
- Frequenzgang: 100 Hz – 15 kHz

Hinweis: Die Eigenschaften und das Design dieses Geräts können ohne Vorankündigung geändert werden, da sich der Hersteller das Recht vorbehält, die als erforderlich erachteten Verbesserungen durchzuführen.

THOMSON ist eine Handelsmarke der TECHNICOLOR S.A., genutzt unter Lizenz von:

Parsons International France - 19 Boulevard Albert Einstein
77420 Champs sur Marne - France

Besuchen Sie uns auf Facebook

Folgen sie uns auf twitter

N°Azur (+33)0825 745 770
According To Rate Bedenenu²

Montag bis Donnerstag (von 9 bis 18 Uhr)
und Freitag (9.00 bis 03.30 Uhr)

www.thomsonaudiovideo.eu

V-N : 191212-1

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie aufmerksam alle Anweisungen dieser Bedienungsanleitung und befolgen Sie die Vorschriften zu Nutzung und Sicherheit. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf und informieren Sie eventuelle weitere Benutzer über den Aufbewahrungsort.
Dieses Gerät ist ausschließlich für eine Verwendung im Haushalt bestimmt; eine gewerbliche oder zweckentfremdete Nutzung des Gerätes schließt die Haftung des Herstellers aus.

Das Symbol, das einen Blitz in einem gleichseitigen Dreieck zeigt, soll den Benutzer vor dem Vorhandensein nicht isolierter gefährlicher Spannung im Gehäuse des Produktes warnen, die so hoch ist, dass sie ein Stromschlagrisiko darstellen kann.

This symbol, representing an exclamation mark inside an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of operating and maintenance instructions in the documentation accompanying the product.

Dieses Gerät entspricht den für diesen Produkttyp geltenden Normen.

Entsorgen des Geräts am Ende seiner Lebensdauer
Dieses Gerät ist mit dem Siegel WEEE (elektrischer und elektronischer Müll) versehen; dies bedeutet, dass es nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf, sondern in die örtliche Müllsortieranlage gegeben werden muss.
Die Wiederverwertung von Abfällen trägt zum Umweltschutz bei.

Entsorgen der Batterien am Ende ihrer Lebensdauer
Zum Schutz der Umwelt die verbrauchten Batterien nicht in den Hausmüll werfen.
Die Batterien bei der Sondermüllsammelstelle der jeweiligen Gemeinde abgeben oder in einem Batteriesammelbehälter entsorgen.

HINWEIS FÜR DEN GEBRAUCH UND DIE AUFSTELLUNG

ACHTUNG: Setzen Sie das Gerät nicht Regen oder Feuchtigkeit aus, um jegliche Gefahr eines Brandes oder Stromschlags zu vermeiden. Demzufolge darf das Gerät nicht in der Nähe von Wasser oder in einem feuchten Raum (Badezimmer, Swimmingpool, Spüle usw.) betrieben werden.
ACHTUNG: Das Gerät niemals in Wasser oder eine sonstige Flüssigkeit tauchen.

- Keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände (z. B. Vasen ...) auf das Gerät stellen.
- Stellen Sie das Gerät nicht in die Sonne, in die Nähe eines Heizkörpers oder einer anderen Hitzequelle, oder an Orte, an denen es außergewöhnlich viel Staub oder Stößen ausgesetzt ist.
- Setzen Sie das Gerät nicht extremen Temperaturen aus. Dieses Gerät ist für eine Verwendung in gemäßigten Klimazonen ausgelegt.
- Stellen Sie keinen Gegenstand, der Wärme abgibt (Kerze, Aschenbecher...), in unmittelbare Nähe des Geräts.
- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, feste und stabile Fläche.
- Stellen Sie das Gerät nicht in geneigter Position auf. Es wurde nur für einen Betrieb in waagerechter Position konzipiert.
- Stellen Sie das Gerät an einem ausreichend belüfteten Ort auf, um einen Wärmestau im Geräteinneren zu vermeiden. Vermeiden Sie das Aufstellen des Geräts an beengten Orten wie z. B. in einem Schrank oder Bücherregal usw.
- Verdecken Sie die Lüftungsöffnungen des Geräts nicht.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf eine weiche Unterlage wie z. B. einen Teppich oder eine Decke, wodurch die Lüftungsöffnungen verdeckt werden könnten.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät.
- Dieses Gerät ist kein Spielzeug. Lassen Sie nicht zu, dass es von Kindern unbeaufsichtigt benutzt wird.
- Achten Sie darauf, dass Kinder niemals Gegenstände in das Gerät stecken.
- Störimpulse über die Netzzuleitung und/oder elektrostatische Störungen können im Extremfall zu Fehlfunktionen am Gerät führen und eine Neuinitialisierung erforderlich machen.

PFLEGE UND REINIGUNG

Ziehen Sie die nachstehende Tabelle im Fall von Gerätestörungen zu Rate.

PFLEGE UND REINIGUNG

- Ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie das Gerät reinigen.
- Entfernen Sie Fingerspuren und Staub mit Hilfe eines weichen, leicht angefeuchteten Tuchs. Benutzen Sie keine Scheuer- oder Lösungsmittel, die die Oberfläche des Geräts beschädigen könnten.

ACHTUNG: Das Gerät niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit tauchen.

- Falls Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden, ziehen Sie den Netzstecker.

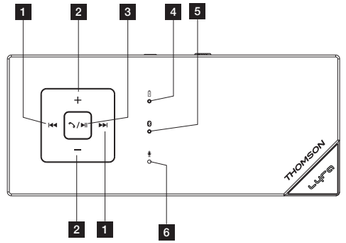
THOMSON

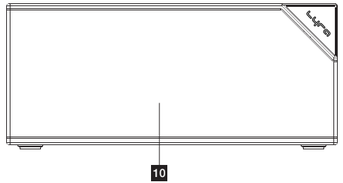
TRAGBARE BLUETOOTH®-LAUTSPRECHER

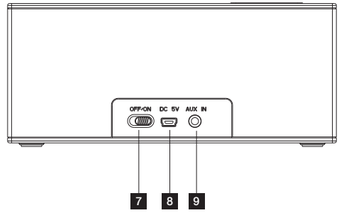
LYRA N1

DE

BLUETOOTH® ALTOPARLANTE PORTATILE
LYRA N1







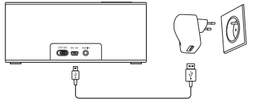
DESCRIZIONE PRODOTTO

1	⏮ / ⏭	Traccia precedente/Traccia successiva
2	+/-	Regolazione volume -/+
3	↷ / ▶II	Permette di stabilire la connessione con un cellulare dotato di Bluetooth. Permette anche di rispondere alle chiamate in arrivo. Lettura/Pausa
4		Indicatore di carica
5		Indicatore Bluetooth
6		Microfono
7	OFF/ON	Spegnimento/Accensione
8	DC 5V	Presa di alimentazione
9	AUX IN	Presa di collegamento per periferiche
10		Altoparlanti

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE
- 1 altoparlante wireless Bluetooth
- 1 manuale utente
- 1 cavo di carica USB

INTRODUZIONE
- **L'apparecchio è dotato di una batteria ricaricabile; caricarla prima dell'utilizzo.**

CARICA DELL'ALTOPARLANTE
Collegare la spina di alimentazione (8) a un computer o a una presa di corrente mediante un adattatore di alimentazione con presa USB (non fornito), utilizzando il cavo di carica.
- **L'indicatore di carica è rosso durante la carica e si spegne quando è completa.**
- **La ricarica dell'altoparlante può avvenire ad apparecchio acceso o spento.**
- **Quando la batteria è quasi completamente scarica, l'altoparlante emette un segnale acustico e si spegne immediatamente.**



FUNZIONE BLUETOOTH
Questo apparecchio può ricevere un segnale stereo audio a partire da una periferica sorgente audio Bluetooth. Consultare il libretto di utilizzo della periferica per verificare la compatibilità con il profilo A2DP.
- Accendere l'altoparlante Bluetooth: ᛒ lampeggia rapidamente.
- Attivare la funzione Bluetooth della periferica e cercare l'apparecchio **LYRA N1**. Convalidare il profilo trovato per sincronizzare i due apparecchi.
- Ad accoppiamento avvenuto, il simbolo ᛒ lampeggia più lentamente. Avviare la musica mediante la periferica Bluetooth.
- Utilizzare i comandi di **LYRA N1** o quelli della periferica per controllare la lettura.

Nota: Le tappe di connessione Bluetooth descritte sono utilizzate solo come riferimento. Consultare il manuale d'utilizzo della periferica Bluetooth per maggiori dettagli.

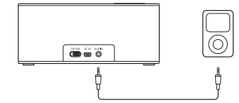
DISCONNESSIONE/ RICONNESSIONE AL L'APPARECCHIO AUDIO BLUETOOTH SORGENTE
- Premere ↷ /▶II sull'apparecchio per mettere in pausa la periferica Bluetooth.
- Tenere premuto ↷ /▶II sull'apparecchio per disconnettere la periferica Bluetooth.

Nota : Non è possibile collegare simultaneamente due periferiche audio Bluetooth all'unità **LYRA N1**. Occorre innanzitutto disattivare la funzione Bluetooth dalla periferica associata, quindi effettuare una nuova ricerca della periferica Bluetooth da sincronizzare.

Nota:
- Quando l'altoparlante è troppo lontano, l'apparecchio, si disconnette automaticamente e inizia a cercare un altro dispositivo Bluetooth.

FUNZIONE AUX
- Collegare a un lettore MP3 o uno smartphone inserendo nella presa **AUX IN (9)** un cavo audio jack/jack (cavo non fornito).
- Accendere l'apparecchio.
- Utilizzare direttamente i comandi della periferica.

Nota :
- La funzione Bluetooth si disattiva automaticamente semplicemente inserendo il cavo audio nella presa **AUX IN**.



FUNZIONE TELEFONICA
- Per rispondere a una chiamata quando uno smartphone è collegato, premere ↷ /▶II e parlare nel microfono 🎙.

SPECIFICHE TECNICHE

- Potenza in ingresso: 5 V CC
- Potenza in uscita: 2 W x 2 (Max.)
- Impedenza: 4 ohm
- Risposta in frequenza: 100 Hz – 15 kHz

Nota: Le funzionalità e il design dell'apparecchio possono essere modificati senza preavviso, il fabbricante si riserva il diritto di apportare i miglioramenti che ritiene necessari.

THOMSON è un marchio di TECHNICOLOR S.A.
utilizzato sotto licenza da:

Parsons International France - 19 Boulevard Albert Einstein
77420 Champs sur Marne - France

Ritrovaci su Facebook

Seguici su twitter

N°Azur (+33)0825 745 770
Secondo Per chiamare l'operatore tasso

Lunedi a Giovedi (dalle 9 alle 18) e Venerdi (9:00-3:30)

www.thomsonaudiovideo.eu

V-N : 191212-1

CONSEGNE DI SICUREZZA

Leggere attentamente tutte le presenti istruzioni, rispettando le istruzioni per l'uso e la sicurezza. Conservare queste istruzioni per l'uso e informarne i potenziali utilizzatori.
Questo apparecchio è stato progettato esclusivamente per un uso domestico, il fabbricante declina qualsiasi responsabilità in caso di utilizzo professionale, inadeguato o non conforme alle istruzioni d'uso.

Il simbolo del fulmine all'interno di un triangolo equilatero è un avviso per l'utilizzatore che sta ad indicare la presenza, all'interno dell'involucro del prodotto, di una tensione non isolata sufficientemente elevata da rappresentare un rischio di scossa elettrica.

Il simbolo del punto esclamativo all'interno di un triangolo equilatero è un avviso per l'utilizzatore per segnalare le istruzioni d'uso e manutenzione all'interno della documentazione fornita con il prodotto.

Questo apparecchio è conforme alle norme in vigore relative a questo tipo di prodotto.

Smaltimento dell'apparecchio a fine vita
Questo apparecchio ha il simbolo RAEE (Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche) il che significa che a fine vita, non deve essere gettato assieme ai rifiuti domestici, ma portato alla locale discarica.
La valorizzazione dei rifiuti permette di contribuire alla protezione dell'ambiente.

Smaltimento delle pile a fine vita
Nel rispetto dell'ambiente, non gettare le pile scariche con i rifiuti domestici.
Portarle nella locale isola ecologica o gettarle nell'apposito raccoglitore di smaltimento.

AVVERTENZE PER L'USO E L'INSTALLAZIONE

ATTENZIONE: Non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità per evitare qualsiasi rischio di incendio o di scossa elettrica.
Di conseguenza, non usare l'apparecchio vicino ad un punto di erogazione di acqua o in un locale umido (bagno, piscina, lavandino, ecc.).
ATTENZIONE: Mai immergere l'apparecchio in acqua o in un qualunque liquido.

- Non collocare nessun oggetto pieno di liquido (ad es.: vasi, ecc.) sull'apparecchio.
- Non collocare l'apparecchio alla luce diretta del sole, vicino ad un dispositivo di riscaldamento o qualsiasi altra sorgente di calore, né in un luogo dove ci sia troppa polvere o dove possa subire urti meccanici.
- Non esporlo a temperature estreme. Questo apparecchio è destinato all'uso in un clima temperato.
- Non collocare nessun elemento che generi calore (candela, portacenere, ecc.) vicino all'apparecchio.
- Collocare l'apparecchio su una superficie piana, rigida e stabile.
- Non mettere l'apparecchio in posizione inclinata. Questo apparecchio è previsto solo per un funzionamento in posizione orizzontale.
- Installare l'apparecchio in un luogo sufficientemente ventilato per evitare il surriscaldamento interno. Evitare spazi angusti come una libreria, un armadio, ecc.
- Non ostruire i fori di ventilazione dell'apparecchio.
- Non appoggiare l'apparecchio su una superficie morbida, come un tappeto o una coperta, che potrebbe bloccare i fori di ventilazione.
- Non appoggiare oggetti pesanti sull'apparecchio.
- Questo apparecchio non è un giocattolo; se viene usato da dei bambini è necessario sorvegliarli.
- Non lasciare in nessun caso che i bambini introducano oggetti estranei nell'apparecchio.
- A seguito di fenomeni elettrici transitori rapidi e/o elettrostatici, il prodotto può presentare malfunzionamenti che richiedono l'intervento dell'utilizzatore per una reinizializzazione.

MANUTENZIONE E PULIZIA

Consultare la seguente tabella in caso di problemi con l'apparecchio.

MANUTENZIONE E PULIZIA

- Scollegare l'apparecchio prima di pulirlo.
- Le impronte e la polvere devono essere rimosse con un panno morbido leggermente inumidito. Non utilizzare prodotti abrasivi o solventi perché possono danneggiare la superficie dell'apparecchio.

ATTENZIONE: Mai immergere l'apparecchio in acqua o in un qualunque liquido.

- In caso di non utilizzo prolungato, scollegare l'apparecchio.

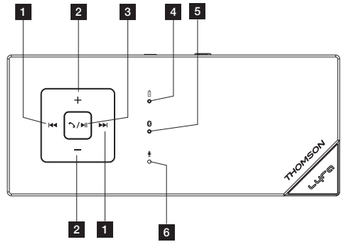
THOMSON

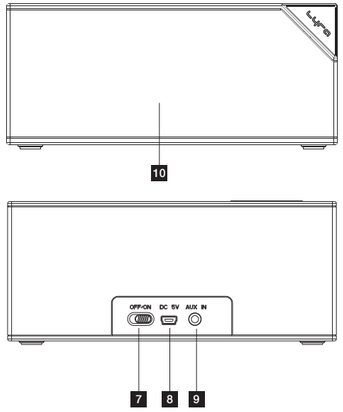
BLUETOOTH® ALTOPARLANTE PORTATILE

LYRA N1

IT

NOMADE BLUETOOTH® LUIDSPREKER
LYRA N1





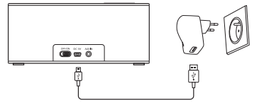
PRODUCTBESCHRIJVING

1	⏮ / ⏭	Vorige track / Volgende track
2	+/-	Instellen volume - / +
3	✆ / ⏯	Maakt het mogelijk om verbinding te maken met een Bluetooth-gsm. Maakt het mogelijk om een inkomend gesprek te beantwoorden./ Afspelen/Pauze
4		Oplaadlampje
5		Bluetooth-lampje
6		Microfoon
7	OFF/ON	Uit/Aan
8	DC 5V	Voedingsstekker
9	AUX IN	Aansluiting voor een extra apparaat
10		Luidsprekers

INHOUD VAN DE VERPAKKING
- 1 Bluetooth miniluidspreker
- 1 gebruikershandleiding
- 1 USB-oplader

INLEIDING
- Het apparaat is voorzien van een oplaadbare batterij die voor gebruik opgeladen moet worden.

OPLADEN VAN DE LUIDSPREKER
Sluit de voedingsstekker (**8**) door middel van de oplaadkabel aan op een computer of op een netadapter/USB-adapter (niet inbegrepen).
- Het laadlampje is rood tijdens het opladen en gaat uit als het opladen klaar is.
- De luidspreker kan opnieuw opgeladen worden als deze in of buiten werking is.
- Wanneer de batterij bijna leeg is, waarschuwt een piep u en de luidspreker gaat meteen uit.



BLUETOOTH FUNCTIE
Dit apparaat kan een stereo audiosignaal ontvangen van een Bluetooth audiorandapparaat. Controleer in de handleiding van het apparaat of het A2DP distributieprofiel mogelijk is voor een perfecte compatibiliteit.

- Zet de Bluetooth-luidspreker aan: knippert snel.
- Schakel de Bluetooth-functie van het randapparaat in en zoek het **LYRA N1**-apparaat. Bevestig het gevonden profiel om de twee apparaten te synchroniseren.
- Als de verbinding gelukt is, knippert het symbool langzamer. Start de muziek vanaf het Bluetooth-randapparaat.
- Gebruik de bedieningsknoppen van de **LYRA N1** of die van het randapparaat om het afspelen te regelen.

NB: De hieronder vermelde stappen voor de Bluetooth-verbindingen worden als gebruikt als referentie. Raadpleeg de handleiding van het Bluetooth-randapparaat voor een nadere toelichting.

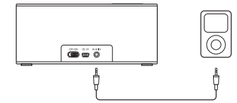
VERBINDING VERBREKEN/OPNIEUW VERBINDEN MET HET BLUETOOTH-AUDIOAPPARAAT
- Druk op ✆ /⏯ op het apparaat om het Bluetooth-apparaat op pauze te zetten.
- Houd ✆ /⏯ op het apparaat ingedrukt om de verbinding met het Bluetooth-randapparaat te verbreken.

NB: Het is niet mogelijk om tegelijkertijd twee Bluetooth-audiorandapparaten aan te sluiten op de **LYRA N1**. Eerst moet de Bluetooth-verbinding van het gekoppelde randapparaat verbroken worden en daarna moet een nieuw te synchroniseren Bluetooth randapparaat gezocht worden.

NB:
- Wanneer de luidspreker te ver van het apparaat staat, wordt de verbinding verbroken en begint hij een ander Bluetooth-apparaat te zoeken.

AUX-FUNCTIE
- Sluit de stekker vaneen MP3-speler of smartphone met een jack/jack audiokabel (kabel niet inbegrepen) aan op de **AUX IN (9)**-aansluiting.
- Zet het apparaat in werking.
- Gebruik de bedieningsknoppen van het randapparaat rechtstreeks.

NB:
- De Bluetooth-functie wordt automatisch uitgeschakeld als er iets is aangesloten op **AUX IN**, zelfs wanneer dit alleen de audiokabel is die niet is aangesloten op de stekker.



TELEFOONFUNCTIE
- Om een gesprek aan te nemen als een smartphone is aangesloten, druk dan op ✆/⏯ en spreek in de microfoon

TECHNISCHE SPECIFICATIES

- Ingangsvermogen: DC5V
- Uitgangsvermogen: 2W x 2(Max.)
- Impedantie: 4 ohm
- Frequentierespons: 100Hz – 15kHz

NB: De eigenschappen en het ontwerp van dit apparaat kunnen zonder mededeling vooraf gewijzigd worden, terwijl de fabrikant zich het recht voorbehoudt om verbeteringen aan te brengen indien hij dit nuttig acht.

THOMSON is een merk van TECHNICOLOR S.A.,
onder licentie gebruikt door:

Parsons International France - 19 Boulevard Albert Einstein
77420 Champs sur Marne - France

Vindt ons op Facebook

Volg ons op twitter

N°Azur (+33)0825 745 770
kosten kunnen in rekening worden gebracht door uw (mobiele) netwerk provider.

van maandag tot en met donderdag (van 9 tot 18 uur)
en vrijdag (van 9 tot 15.30 uur)

www.thomsonaudiovideo.eu

V-N : 191212-1

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Lees alle instructies in deze handleiding aandachtig en volg alle aanwijzingen voor het gebruik en met betrekking tot de veiligheid op. Bewaar deze handleiding en wijs potentiële gebruikers erop. Dit apparaat is alleen bestemd voor privé gebruik, de fabrikant is niet verantwoordelijk voor professioneel gebruik dat niet conform de gebruiksaanwijzing is.

Dit symbool, bestaande uit een bliksemschicht in een gelijkzijdige driehoek, is bedoeld om de gebruiker te wijzen op de aanwezigheid van gevaarlijke, niet geïsoleerde spanning in de behuizing van het product die zo groot kan zijn dat dit het gevaar van een elektrische schok oplevert.

Dit symbool, bestaande uit een uitroepteken in een gelijkzijdige driehoek, is bedoeld om de gebruiker te wijzen op de aanwezigheid van aanwijzingen voor het gebruik en onderhoud in de documentatie bij het product.

Dit symbool geeft aan dat het apparaat voldoet aan de geldende normen voor dit type producten.

Afvoeren van het apparaat aan het einde van de levensduur
Dit apparaat is voorzien van het AEEA-symbool (afgedankte elektrische en elektronische apparatuur). Dit betekent dat het aan het einde van zijn levensduur niet bij het huishoudelijk afval thuishoort, maar moet worden ingeleverd bij het plaatselijke inzamelpunt.
Recycling van afval draagt bij aan de bescherming van het milieu.

Afvoeren van de batterijen aan het einde van de levensduur
Denk aan het milieu en gooi de lege batterijen niet weg bij het huishoudelijk afval.
Breng ze naar het plaatselijke inzamelpunt of naar een daartoe voorziene inzamelbak.

WAARSCHUWINGEN VOOR GEBRUIK EN INSTALLATIE

LET OP: Stel het apparaat niet bloot aan regen of vocht om brandgevaar en kans op elektrische schokken te voorkomen. Gebruik het apparaat daarom niet in de buurt van een waterpunt of in een vochtige ruimte (badkamer, zwembad, gootsteen...).
LET OP: Dompel het apparaat nooit in water of enige andere vloeistof.

- Zet nooit een met vloeistof gevuld voorwerp (bv: vazen...) op het apparaat.
- Zet het apparaat niet in de volle zon, in de buurt van een verwarmingstoestel of enige warmtebron, op een plaats die blootstaat aan overmatig stof of mechanische schokken.
- Stel het niet bloot aan extreme temperatuurschokken. Dit apparaat is bedoeld om gebruikt te worden in een gematigd klimaat.
- Zet geen thermogeen element (kaars, asbak...) in de buurt van het apparaat.
- Plaats het apparaat op een vlak, stevig en stabiel oppervlak.
- Installeer het apparaat niet in een schuine stand. Het is ontworpen om uitsluitend horizontaal te functioneren.
- Installeer het apparaat op een plek met voldoende ventilatie om interne oververhitting te voorkomen. Vermijd nauwe ruimtes zoals een boekenkast, een kast...
- Dek de ventilatieopeningen van het apparaat niet af.
- Installeer het apparaat niet op een zacht oppervlak zoals een tapijt of een deken; hierdoor kunnen de ventilatieopeningen afgedekt worden.
- Zet geen zware voorwerpen op het apparaat.
- Dit apparaat is geen speelgoed, laat kinderen het niet zonder toezicht gebruiken.
- Laat kinderen nooit vreemde voorwerpen in het apparaat stoppen.
- Onder invloed van snelle elektrische of elektrostatische vervormingen kan het product storingen vertonen. Het kan zijn dat de gebruiker het dan opnieuw moet initialiseren.

ONDERHOUD EN REINIGING

Wanneer zich problemen voordoen met het apparaat verzoeken wij u eerst het volgende te controleren voordat u een verzoek om reparatie indient:

ONDERHOUD EN REINIGING
- Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het schoonmaakt.
- Verwijder vingerafdrukken en stof met een zachte, licht vochtige doek. Gebruik geen schuurmiddel of oplosmiddelen die het oppervlak van het apparaat kunnen beschadigen.

LET OP: Doop het apparaat nooit in water of enige andere vloeistof.
- Haal de stekker uit het stopcontact, als het apparaat lange tijd niet gebruikt wordt.

THOMSON

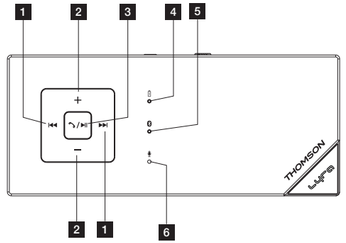
NOMADE BLUETOOTH® LUIDSPREKER

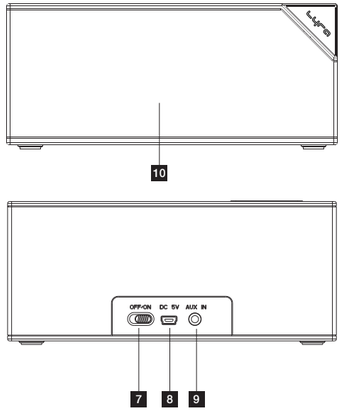
LYRA N1

NL

SE

BÄRBAR BLUETOOTH®-HÖGTALARE
LYRA N1





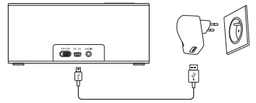
PRODUKTBESKRIVNING

1	⏮ / ⏭	Föregående spår/nästa spår
2	+/-	Volymreglage - / +
3	✆ / ⏯	Gör att du kan upprätta en anslutning med en Bluetooth-enhet som är parad med en bärbar Bluetooth-enhet. Gör att du kan svara på inkommande samtal./ Spela upp/pausa
4		Laddningslampa
5		Bluetooth-lampa
6		Mikrofon
7	OFF/ON	Stopp/Start
8	DC 5V	Strömkabel
9	AUX IN	Anslutningskabel för tillbehör
10		Högtalare

FÖRPACKNINGSINNEHÅLL
- 1 bärbar Bluetooth-högtalare
- 1 användarmanual
- 1 laddningskabel för USB-uttag

PRESENTATION
- Enheten är utrustad med ett laddningsbart batteri. Batteriet måste laddas före användning.

LADDNING AV HÖGTALAREN
Anslut kontakten (8) till en dator eller en strömadapter/USB (medföljer ej) genom att använda laddningskabeln.
- Laddningsindikatorn är röd under laddningens gång och släcks när laddningen är klar.
- Högtalaren kan laddas både när den är igång och när den är avstängd.
- När batteriet är mycket svagt hörs ett pip-ljud och högtalaren stängs omedelbart av.



BLUETOOTH- FUNKTION
Denna enhet kan ta emot en stereo- ljudsignal från kringutrustning med Bluetooth-ljudkälla. Kontrollera i kringutrustningens bruksanvisning att A2DP-profilen stöds för att en perfekt kompatibilitet ska kunna uppnås.

- Slå på Bluetooth-högtalaren: ✱ blinkar snabbt.
- Aktivera kringutrustningens Bluetooth-funktion och sök efter enheten **LYRA N1**. Bekräfta profilen som hittats för att synkronisera de två enheterna.
- När parningen har utförts, blinkar symbolenlångsammare ✱ . Spela upp musik med Bluetooth-kringutrustningen.
- Använd reglageknapparna på **LYRA N1** eller på kringutrustningen för att reglera uppspelningen.

Observera : De olika etapperna för Bluetooth-anslutningen ovan är endast en hänvisning. Läs Bluetooth- kringutrustningens bruksanvisning för mer information.

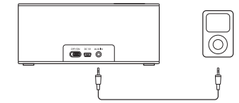
FRÅNKOPPLING/ÅTERKOPPLING TILL BLUETOOTH-LJUD KÄLLAN
- Tryck på ✆ /⏯ på enheten för att pausa Bluetooth-kringutrustningen.
- Tryck på och håll kvar ✆ /⏯ på enheten för att koppla ifrån Bluetooth-kringutrustningen.

Observera : Det går inte att samtidigt ansluta tvåkringutrustningar Bluetooth-audio till **LYRA N1**. Den anslutna kringutrustningens Bluetooth-funktion måste först kopplas ifrån. Sedan kan en ny sökning utföras på Bluetooth-kringutrustningen som ska synkroniseras.

Observera:
- När högtalarenär på långt avstånd från enheten, kopplas den ifrån och börjar söka efter en annan Bluetooth-enhet.

ÖVRIGA FUNKTIONER
- Anslut kontakten påen MP3-spelare eller en smarttelefon till uttaget **AUX IN (8)** med hjälp av en ljudingångskabel (kabel medföljer ej).
- Starta enheten.
- Använd kringutrustningens reglageknappar.

Observera :
- Bluetooth-funktionen slås automatiskt ifrån när **AUX IN** ansluts, även då bara ljudkabeln har kopplats ur kontakten.



TELEFONFUNKTION
- För att ta emot ett samtalpå en anslutensmarttelefon, tryck på ✆ /⏯ och prata i mikrofonen 🎙.

TEKNISKA SPECIFIKATIONER

- Ineffekt: DC5V
- Uteffekt: 2 W x 2(max.)
- Impedans: 4 ohm
- Frekvenssvar: 100 Hz–15 kHz

Observera : Enhetens egenskaper och design kan komma att ändras utan föregående meddelande. Tillverkaren förbehåller sig rätten att utföra de förbättringar som krävs.

THOMSON är ett varumärke som tillhör TECHNICOLOR S.A. och används på licens av:

Parsons International France - 19 Boulevard Albert Einstein
77420 Champs sur Marne - France

Hitta oss på Facebook

Följ oss på twitter

N°Azur (+33)0825 745 770
Taxa inom Frankrike, från det fasta nätet 0,15 €/min
Samtalstaxaenligt enskild telefonoperatör

Fransk tid: måndag-torsdag (9.00–18.00) och fredag (9.00–15.30)

www.thomsonaudiovideo.eu

V-N : 191212-2

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

Läs igenom alla instruktioner noggrant och följ användar- och säkerhetsanvisningarna. Spara dessa instruktioner, de ska överlämnas till den som använder enheten.
Denna enhet är enbart avsedd för hemmabruk. Tillverkaren ansvarar inte för användning i professionellt sammanhang, felaktig användning eller användning som inte stämmer överens med bruksanvisningen.

Denna symbol visar en blixt inuti en triangel och varnar användaren för farlig ojordad spänning i produktens ytterhölje som är tillräckligt stark för att utgöra en risk för elstöt.

Denna symbol visar ett utropstecken inuti en triangel och uppmärksammar användaren på medföljande användar- och underhållsinstruktioner.

Denna symbol visar att enheten uppfyller kraven i gällande standarder för denna produkttyp.

Kassering av förbrukad enhet
Denna enhet bär symbolen WEEE (avfall från elektriska och elektroniska produkter) vilket innebär att enheten inte ska slängas i hushållsavfallet när den är uttjänt utan lämnas in till närmaste återvinningscentral.
Genom att återvinna elektroniskt avfall bidrar du till att skydda miljön.

Kassering av förbrukade batterier
För att skona miljön bör du inte slänga förbrukade batterier i hushållsavfallet.
Lämna in dem till närmaste återvinningscentral eller lägg dem i en särskild behållare ämnad för detta ändamål.

ANVÄNDNINGS- OCH INSTALLERINGSINFORMATION

VARNING: Utsätt inte enheten för regn eller fukt då det finns risk för brand eller elstöt. Använd heller inte enheten i närheten av vatten eller i fuktiga utrymmen (badrum, simhall, diskbänk, etc.)
VARNING: Sänk aldrig ner enheten i vatten eller annan vätska.

- Ställ aldrig ett vätskefyllt föremål (t.ex. : en vas eller liknande) på enheten.
- Placera inte enheten i direkt solljus, nära ett värmeelement eller annan värmekälla eller på ett ställe med mycket damm eller mekaniska stötar.
- Utsätt inte enheten för extrema temperaturer. Enheten är avsedd att användas i normala temperaturer.
- Placera inte någon värmealstrande källa (stearinljus, askkopp, etc.) i närheten av enheten.
- Placera enheten på ett plant, fast och stabilt underlag.
- Placera inte enheten i lutande läge. Den är enbart avsedd att användas i vågrätt läge.
- Placera enheten i ett utrymme med god ventilation då det finns risk för intern överhettning. Undvik att placera enheten i trånga utrymmen såsom bokhyllor, skåp, etc.
- Håll alltid enhetens ventilationsöppningar fria.
- Placera inte enheten på mjukt underlag såsom en matta eller en filt då det finns risk att ventilationsöppningarna blockeras.
- Ställ inte tunga föremål på enheten.
- Denna enhet är ingen leksak, låt inte barn använda den utan uppsyn.
- Låt aldrig barn föra in främmande föremål i enheten.
- Olika kortvariga elektriska och/eller elektrostatiska fenomen kan påverka produkten så att det uppstår funktionsfel. Detta kan kräva att produktens funktioner återställs.

UNDERHÅLL OCH RENGÖRING

Om det uppstår problem med enheten, kontrollera följande punkter innan någon reparation utförs:

UNDERHÅLL OCH RENGÖRING

- Dra ut kontakten innan du rengör enheten.
- Torka bort fingeravtryck och damm med hjälp av en mjuk, lätt fuktig trasa. Använd inte skurmedel eller rengöringsmedel som kan skada enhetens yta.

VARNING: Sänk aldrig ner enheten i vatten eller någon annan vätska.

- Dra ut kontakten om enheten inte ska användas under en längre tid.

THOMSON

BÄRBAR BLUETOOTH®-HÖGTALARE

LYRA N1

SE